

Belles de jour

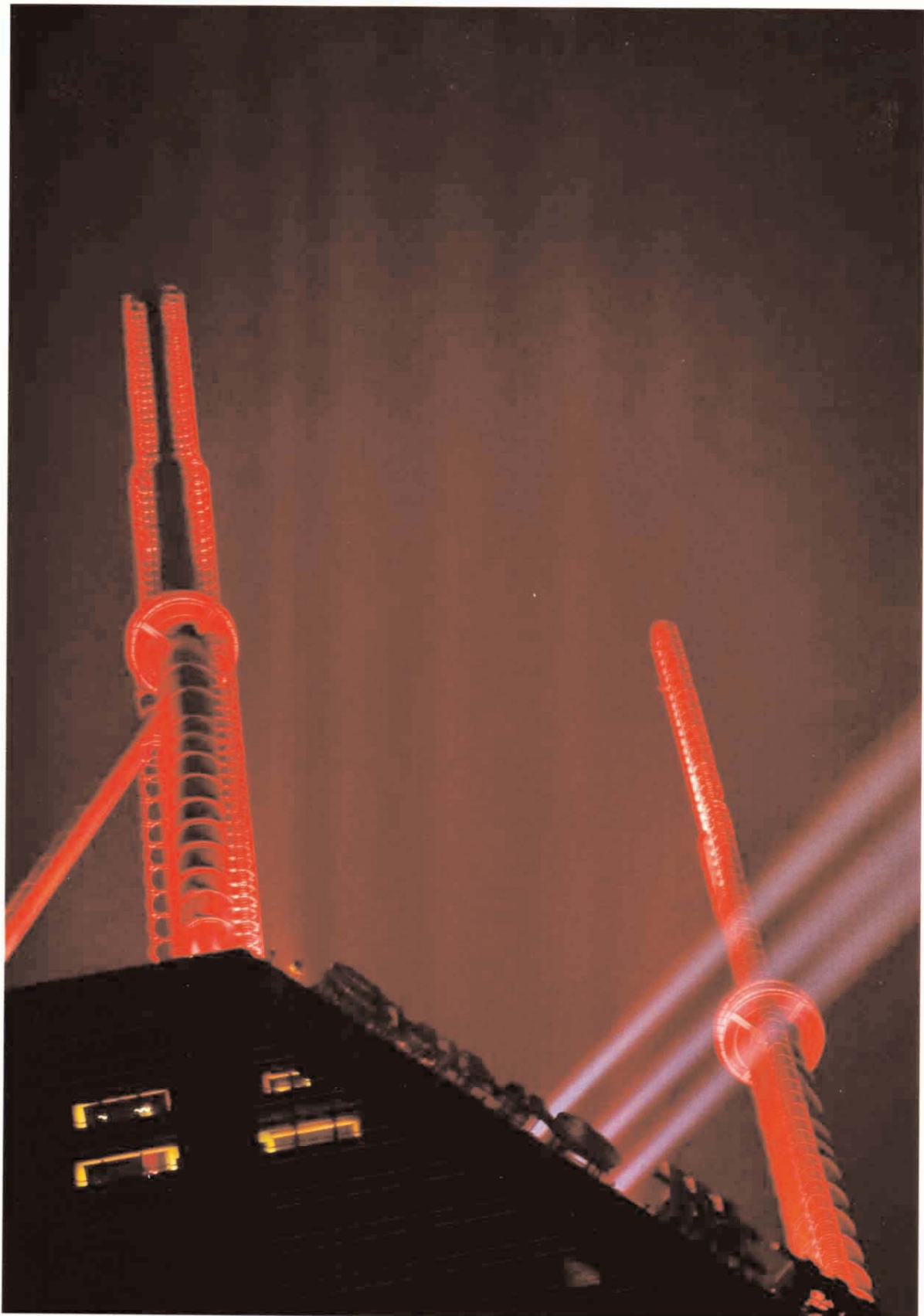
AIR/FRANCE
Madame



SPRING ISSUE

n° 117 avril-mai 2007

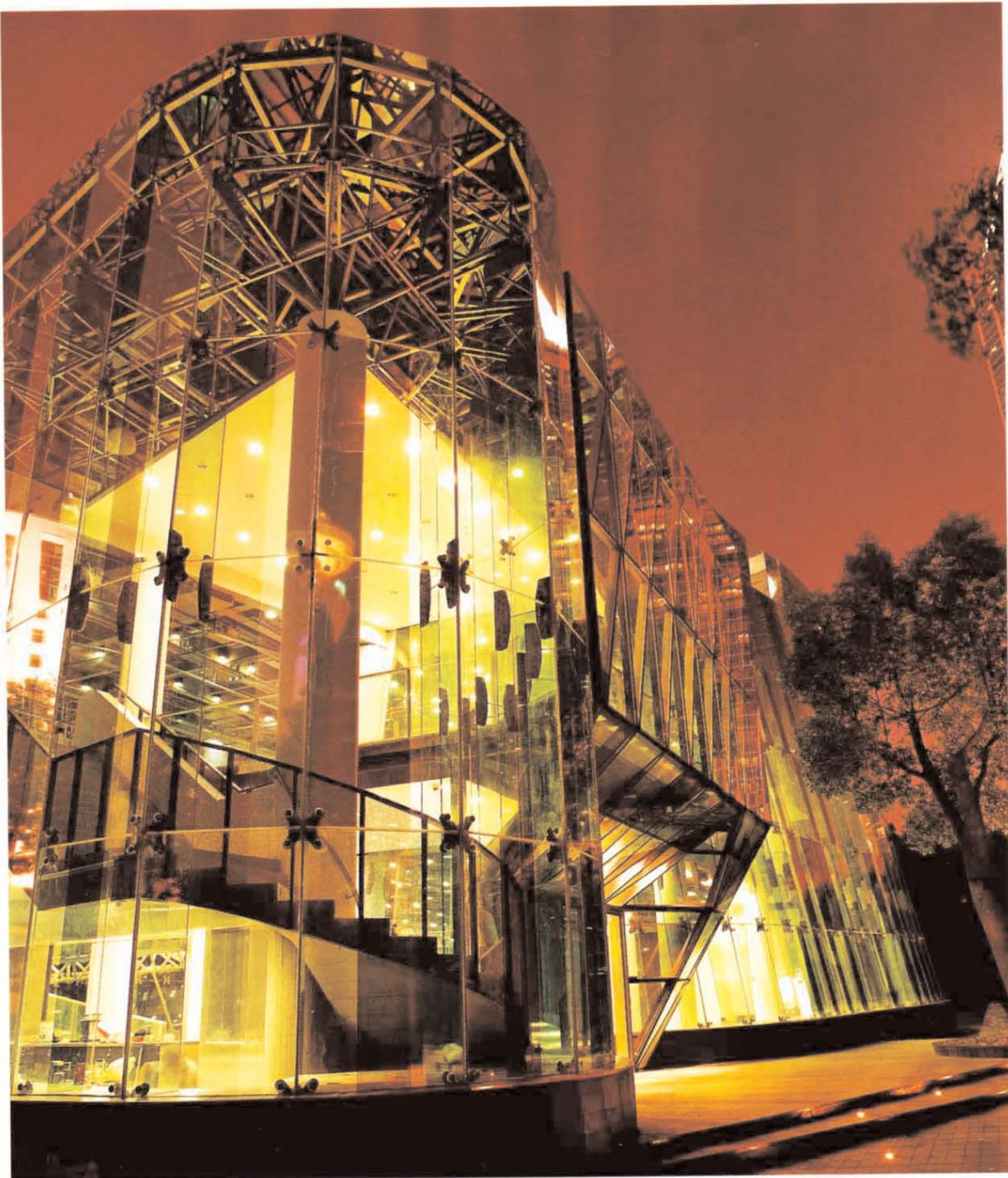
CE MAGAZINE VOUS EST OFFERT YOUR PERSONAL COPY



PAINING THE TOWN RED
LUMIÈRES SUR SHANGHAI

Connecté au nouveau musée d'art contemporain MoCA, le Royal Méridien dresse un autel à la lumière. *The Méridien group's new art hotel in Shanghai literally allows guests to see the city in a new light.*

PAR LIONEL BLAISSE



Subtil dialogue, à la nuit tombée, entre les faisceaux lumineux balayant le ciel, depuis le sommet du Méridien (ci-contre), et les œuvres d'art nimbées de lumière derrière les façades du MoCA (ci-dessus).

A subtle dialogue begins at sundown between the beams of white and red sweeping the sky from atop the Méridien (opposite) and the artworks bathed in light behind the facade of the MoCA (above).

VILLE ÉLECTRIQUE par excellence, Shanghai connaît depuis un quart de siècle une fulgurante croissance. Après Puxi, nom de la rive ouest du fleuve Huangpu, la mégapole chinoise – 17 millions d'habitants – se développe désormais à l'est, à Pudong, à grands coups de prouesses architecturales orgueilleuses. Mais Puxi n'en finit pas de défier sa rivale en concentrant le patrimoine architectural, l'essentiel des commerces, dont ceux de la fourmillante Nanjing Road, et les principaux théâtres et musées de la ville, regroupés au centre de l'immense place du Peuple. C'est à l'angle de cette très populaire esplanade et de cette populeuse artère commerciale que se dressent les 333 mètres du Royal Méridien Shanghai inauguré en décembre dernier: 66 étages. ➔

THE HIGH-ENERGY, ELECTRIFYING

city of Shanghai has been growing at a frenzied pace for the past 25 years. On the west bank of the Huangpu River, the Puxi district has been the primary focus of this transformation and now boasts a high concentration of the city's architectural gems, the majority of its upscale shops, plus its major theaters and museums adjoining People's Square. At the corner of this bustling esplanade and even-more-bustling Nanjing Road stands Puxi's tallest building: Le Royal Meridien Shanghai. Opened in December 2006, this 66-floor hotel offers 761 rooms ➔



●●● 761 chambres et suites, 10 restaurants et bars, un centre de séminaires, un Spa et un complexe sportif. Si son confort raffiné, au design mâtiné d'Orient, fait de l'hôtel une adresse irréprochable, c'est son originalité qui le distingue des autres néopalaces ouverts en ville, puisqu'il se situe dans le champ immédiat de l'art contemporain. Un créneau-crêdo sur lequel la chaîne hôtelière s'est positionnée dès 2001 avec son concept d'hôtels-galleries situés à proximité de grands musées ou de collections d'art privées. Ainsi du Lingotto, à Turin, ou de l'Albertina et du MQ, à Vienne, en Autriche.

DEPUIS SON RACHAT par le groupe américain Starwood, en 2005, l'enseigne aspire à marquer culturellement son territoire, en parfaite communion avec chacune des villes où elle choisit de s'implanter. Pour Shanghai, Eva Ziegler, senior vice-présidente du groupe, s'est adjoint les services éclairés d'un directeur artistique, Jérôme Sans, codirecteur fondateur du palais de Tokyo, à Paris. Émergeant de nuées de néons, la tour dressée par Robert Bilkey a été confiée au plasticien ès lumières Thierry Dreyfus, auteur du féérique éclairage inaugural du

and suites, ten restaurants and bars, a conference center, a spa, a sports complex—and an originality that sets it apart from Shanghai's other neo-grand hotels: an intimate partnership with the world of the visual arts.

PURCHASED BY THE US-BASED Starwood group in 2005. Méridien seeks to delineate each hotel's cultural territory in perfect harmony with its location. Senior vice president Eva Ziegler works closely with the chain's "cultural curator" Jérôme Sans, co-director of the Palais de Tokyo modern art center in Paris, to transform each hotel into a made-to-measure artistic installation. For the Shanghai project, architect Robert Bilkey turned over the top of the tower to lighting artist Thierry Dreyfus, who modestly decided to reach for the sky. Each



Ci-dessus: dessinées par Liu Yuyang, les facettes du MoCA diffractent le ciel au cœur de son jardin paysager.
 Ci-contre: les films colorés qui strient les vitrages du Nanjing Lu Bar découpent la vue panoramique sur Shanghai.

Above: Designed by Liu Yuyang, the faceted exterior of the MoCA diffracts the sky and multiple reflections of the surrounding greenery. Opposite: On the top three floors, the striped windows of the Nanjing Lu Bar offer a colorful and panoramic perspective on the city.

Grand Palais. Toutes les nuits, son œuvre anime les parois de l'hôtel de courants lumineux ascendants qui canalisent le regard du citadin vers le sommet dont les deux antennes sont incendiées par un halo écarlate, tandis que cinq faisceaux immaculés dessinent dans le ciel une chorégraphie géométrique. Les clés magnétiques des chambres, quant à elles, reprennent l'un des deux tableaux monochromes rouges de Yan Pei-Ming, célèbre peintre originaire de Shanghai vivant à... Dijon! Et celles-ci de donner libre accès au Museum of Contemporary Art (MoCA) voisin. Financé par la Fondation Samuel King, riche joaillier et collectionneur hong-kongais, ce tout jeune musée a noué avec Le Royal Méridien un partenariat en forme de passerelle culturelle permanente. C'est d'ailleurs appréhendé depuis la terrasse de son restaurant que l'impalpable design lumineux de Thierry Dreyfus prend tout son lustre. Aises et cimaises pour une nouvelle forme d'hospitalité cinq étoiles. ●

Royal Méridien Shanghai, 789 Nanjing Road East, Shanghai 200001. Tél. +86 (+21) 3318 9999.
 MoCA, Gate 7, People's Park, 231 Nanjing West Road, Shanghai 200003. Tél +86 (21) 6327 9900.

night his work enlivens the walls of the hotel with ascending currents of light that direct the gaze to the summit, where two antennae are surrounded by a pulsing scarlet halo while five "light cannons" trace a geometrical choreography in the sky.

A HOTEL IS MEANT TO offer its guests the keys to the city, and in this case the magnetic cards that open the room doors, decorated with paintings by Shanghai artist Yan Pei-Ming (who now lives in Dijon), also serve as free passes to the Museum of Contemporary Art (MoCA) next door. In fact, the terrace of its restaurant is the ideal spot for admiring Dreyfus's luminous ballet. At Le Royal Méridien, comfort and creativity go hand in hand, pioneering a new school of thought in five-star hospitality. ●